



独日文化協会アーヘン  
Deutsch-Japanische  
Kulturgesellschaft Aachen e.V.

In der Zeit von 1602 bis 1868 hatte sich Japan unter der Herrschaft der Tokugawa Shogune vom Rest der Welt abgeschottet. In dieser Zeit erreichten verschiedene Künste höchste Perfektion. Über viele Jahre waren Kunstgegenstände nur den Landesfürsten vorbehalten. Erst mit der Öffnung Japans um 1900 waren sie nun auch dem Westen zugänglich.

Mit diesem Japan-Tag möchten wir Ihnen Einblicke in die japanische Kunst, Kultur und Tradition geben, mit Origami, Kalligraphie, Ikebana und vielem mehr, und Sie können vieles selber ausprobieren. Die Geschichte der Samurai, japanische Kampfsportarten, demonstriert von Aachener Vereinen, die traditionelle Taiko-Trommel und Koto-Musik runden das Programm ab.

### Veranstalter:

Deutsch-Japanische Kulturgesellschaft Aachen e.V.  
c/o BW Plus Hotel Regence  
Peterstraße 71, 52062 Aachen  
Tel.: +49 (0)241 900 67 101

Email [djkg-aachen@gmx.de](mailto:djkg-aachen@gmx.de)

[www.djkg-aachen.de](http://www.djkg-aachen.de)



独日文化協会アーヘン  
Deutsch-Japanische  
Kulturgesellschaft Aachen e.V.

Japan  
日本  
Aachen  
アーヘン

# Japan-Tag

Samstag, 29. April  
2023 12 bis 18 Uhr

in der Erholungs-Gesellschaft  
Aachen 1837, Reihstraße 13,  
Eintritt Frei

# Programm Japan-Tag

## 日本の日 プログラム

**Samstag, 29.04. 2023, 12 bis 18 Uhr**

### 12.00 Eröffnung

Offizielle Begrüßung durch die Stadt Aachen,  
das japanische Generalkonsulat und die  
DJKG Aachen

### Kunst, Kultur, Tradition

**12-18.00 Ausstellungen**

**Fotos und Skizzen**

**Der Kimono, eine Anzihsache**

**Japanische Handwerkskunst**

- Keramik, Porzellan, Lackarbeiten

**Samurai Rüstung (Yoroi)**

**Japanische Schwerter (Katana, Tanto),  
und Zubehör**



**12-18.00 kreativ gestalten**

**Ikebana Kado,**

Japanische Kunst des Blumenarrangierens

**Kalligraphie Shodo,**

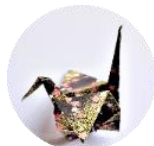
Weg des Schreibens

**Origami,**

Papierfaltkunst

**Furoshiki,**

die traditionelle japanische Kunst  
des Verpackens



### Treppe/Zwischenetage

13.00, 14.30, (ca. 20 Minuten)

**Taiko-** die „dicke Trommel“,



12.30, 14.00, 16.00, 17.00 (ca. 20 Minuten)

**Koto,** japanische Zither, ein Instrument  
mit einer 1300-jährigen Geschichte



### Kampfsport (Terrasse)

13.30 **Kyudo,** japanisches Bogenschießen

15.00 **Iaido,** japanische Schwertkampfkunst



Informationsstand und Glücksrad

**14.00, 15.30, 16.30**

„Konnichi wa“ - Schnupperkurs

Japanisch für Anfänger (ca. 20 Minuten)

Teilnehmerzahl begrenzt auf 10 Personen

### Info-Stand DJKG Aachen

Bücherstand

Fotoausstellung

**12.00 - 17.30 Restauration und Getränke  
durch Caterer S. Werden**

Programm - Änderungen vorbehalten